

ge havea facto vno bono servitio et che tutto heri la era stata de bona voglia et quieta et chel se sperava chel parosismo de questa matina on non venisse on havesse ad essere pocho; dixeme etiam chel Duca era stato meglio... Da diversi homini de palatio, se bene non sonno de quelli che penetrano, hebbe chel male de Sua Santità se nomina vna tertiana nota et chel se dubita non se converta in vna quartana; hebbi etiam che per alcuni de casa de Sua Santità se fa fare instante oratione ad vna donna reputata sancta murata in s. Petro: la quale risponde pocho sperare che sua Santità se habii a liberare de questo male... In questa matina per tempo ho mandato a palatio per intendere el successo et el mio me reporta per relatione de multi, quali se concordano tutti et spetialmente per el cardinale de Cossentia<sup>1</sup> et del magiordomo de la signora duchessa, che la mana pare non facesse giovamento a Nostro Signore et che in questa nocte la Santità Sua è stata multo inquieta et lo parosismo li jè venuto a la XIII hora maggiore del precedente questa matina et in questa matina Sua Santità se è confessata et comunicata et per el dicto messo mio vno medico alevo del vescouo de Venosa,<sup>2</sup> me fa dire che Sua Beatitudine è multo alterata et che la non se monda... In questa nocte da megia hora di nocte è stato serrato el palatio et guardato cum maggiore dilligentia del solito et secondo intendo el cardinale de Borgia et li signori picoli hanno mandato fora de la robba sua per il che tutto considerata la etate de Nostro Signore et la conditione de li tempi se dubita grandemente de la salute de Sua Santità. Romae XVIII augusti 1503.

De vostra illustrissima signoria

servo Beltrando de Costabili

[Di fuori]: A lo illustrissimo et excellentissimo signore duca de Ferrara mio signore observandissimo.

Orig. all'Archivio di Stato in Modena. *Cancelleria ducale.*

*Dispacci degli Oratori Estensi a Roma.*

#### 54. Giovanni Lucido Catanei al marchese di Mantova.<sup>3</sup>

Roma, 18 agosto 1503.

Ill<sup>mo</sup> S<sup>r</sup> mio. Benché per la mia ultima di 16<sup>4</sup> avisase V. Ill. S. chel papa non si mundava di febre et pareva meliorato perhò, tamen dopoi è pegiorato in modo che gli è ogne di più acresciuto el parosismo et questa matina si è comunicato, parlando et asai galiardamente a rispetto del malo; et ghia qualche grande mastro, al quale è noto la sorte della infirmitade sua, ha advisato ad certo s<sup>re</sup> card<sup>le</sup> lontano de qua, chel si aproxima per potere essere ad hora de qua bisognando et alcuni comenzano a sgombrare il suo melioramento [sic!]<sup>5</sup> fora del pallatio di nocte

<sup>1</sup> Francesco Borgia.

<sup>2</sup> Bernardo Bongiovanni; vedi GAMS 940. EUBEL II, 290.

<sup>3</sup> Cfr. sopra p. 574.

<sup>4</sup> Vedi LUZIO, *Isab. d'Este e i Borgia* XLII, 451.

<sup>5</sup> Meglio delle robe.